

## 杜尔公司将为上海通用汽车公司建立环保型涂装厂

比蒂希海姆-比辛根，2010年2月18日讯：

上海通用汽车公司是中国上汽集团与通用汽车公司合资建立的企业，德国杜尔公司作为项目总承包商，在烟台东岳地区为该公司新建了一个涂装厂。上海通用汽车公司将为此项目投资六千余万欧元。

目前中国越来越重视发展环保型涂装生产，因此杜尔公司在烟台的涂装厂中将采用 EcoDryScrubber 不沾附喷涂物分离系统，这种系统是经过充分的生产验证的。该系统采用再循环处理技术，与传统的喷涂生产相比较可以节能 60%。在烟台工厂的三条生产线上应用的这种先进的、不沾附喷涂物干法分离工艺已经在全球四大洲、14 个工厂中得到了应用。

从环保的要求出发，水基的中涂和底漆将会得到越来越广泛的应用。作为节约资源和高效率的生产方式，无中涂涂装技术将成为下一步发展的方向。

烟台的项目包括一条底漆涂装线和两条面漆涂装线，共配置了 44 台 EcoRP E033 机器人，同时采用了 EcoBell 2 高速旋转雾化器，实现全自动化的外部涂装。此外，在中涂涂装线还采用了 ICC 内置式油漆换色装置，不但节省了时间，还节约了原材料。同时，杜尔公司还提供了接缝密封和空腔防护方面的设备，还提供了阳离子电泳浸涂设备和预处理工序中的摆杆输送系统，这种输送装置经生产验证非常结实耐用。

烟台涂装厂的设计生产能力为每小时 60 台汽车，预计于 2012 年中期完工投产，先用于生产 Buick 和 Chevy 的车型。

### 杜尔公司简介：

杜尔公司是一个国际领先的提供机械和工厂成套设备的集团公司。全公司 80% 的销售额产生于汽车工业，此外在航空工业、机械工程、化工和制药业都拥有先进的产品和环保的技术。杜尔集团公司的经营市场主要分成两个部分：涂装与装配系统部提供涂装技术与设备，主要应用于汽车车体的生产。测量与加工系统部生产的设备和系统则应用于发动机及传动系统的制造和汽车总装，同时也应用于其它领域。目前杜尔公司已经在全世界 21 个国家建立了 47 个经营网点，2008 年的销售额为 16 亿欧元，员工总数约为 6,100 人。

Dürr Systems GmbH  
Marketing PFS  
Carl-Benz-Straße 34  
74321 Bietigheim-Bissing

Phone: +49 7142 78-2614  
Fax: +49 7142 78-2814

PFS@durr.com  
www.durr.com

杜尔联系人:

Dürr Systems GmbH

Günter Buzer

Marketing PFS

Phone: +49 7142 78-2614

Fax: +49 7142 78-2814

E-Mail: [guenter.buzer@durr.com](mailto:guenter.buzer@durr.com)

PR 联系人:

潘峰

Phone: +86 (0)10 88510868

Fax: +86 (0)10 88510868

E-mail: [pan@tema.de](mailto:pan@tema.de)

**Dürr Systems GmbH**  
**Marketing PFS**  
Carl-Benz-Straße 34  
74321 Bietigheim-Bissing

Phone: +49 7142 78-2614  
Fax: +49 7142 78-2814

[PFS@durr.com](mailto:PFS@durr.com)  
[www.durr.com](http://www.durr.com)